

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR SWAY BAR LINK

GUIDE D'INSTALLATION DE RACCORD DE BARRE STABILISATRICE

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA UN ACOPLE DE UNA BARRA DE OSCILACION

FORM NUMBER
4518

P.O. Box 7224, St. Louis, MO 63177 Printed in U.S.A.

⚠ CAUTION: Proper service and repair procedures are essential for safe and reliable installation of chassis parts and require experience and tools specially designed for the purpose. Installation of these parts **MUST** be performed by a qualified technician, otherwise an unsafe vehicle and/or personal injury could result.

⚠ CAUTION: Prior to servicing the steering and suspension system, the S.I.R. (Supplemental Inflatable Restraint) must be disabled. Failure to do so may result in an accidental air bag deployment and/or personal injury.

NOTE: The parts in this kit are designed to replace the worn or non-functioning original equipment parts in the vehicle as produced by the vehicle manufacturer. These parts are not designed for installation on vehicles where the vehicle suspension and/or steering systems have been modified for racing, competition, or any other purpose.

NOTE: This kit may contain self-tapping grease fitting(s) for threaded or non-threaded holes.

DISASSEMBLY

1. Disconnect the negative battery cable from the battery.

⚠ ATTENTION: Des bonnes méthodes d'entretien et de réparation sont essentielles à l'installation sécuritaire et fiable des pièces de châssis et requièrent de l'expérience et l'utilisation d'outils spécialement conçus à cet usage. L'installation de ces pièces **DOIT** être effectuée par un technicien qualifié sinon le véhicule pourrait ne pas être sécuritaire et/ou des blessures corporelles pourraient en résulter.

⚠ ATTENTION: Avant de commencer l'entretien du système de direction et de suspension, la P.G.S. (Protection Gonflable Supplémentaire) doit être débranchée. Toute négligence à prendre cette précaution pourrait causer le déploiement du coussin gonflable et/ou des blessures corporelles.

NOTE: Les pièces de cet ensemble sont conçues pour remplacer les pièces d'équipement d'origine usées ou qui ne fonctionnent pas sur le véhicule tel qu'il a été fabriqué en usine. Ces pièces ne sont pas conçues pour être installées sur des véhicules dont les systèmes de suspension et/ou de direction ont été modifiés pour la course, la compétition ou tout autre but.

NOTE: Cet ensemble peut contenir un (des) graisseur(s) autotaraudeur(s) pour trous filetés ou non filetés.

⚠ PRECAUCIÓN: El servicio y procedimiento de reparación apropiados son esenciales para una instalación segura y confiable de las piezas de un chasis, y se requiere de experiencia y herramientas especialmente diseñada para dicho propósito. La instalación de estas piezas **TIENE QUE SER** efectuada por un mecánico calificado, de lo contrario el resultado pudiera resultar en un vehículo inseguro cuya operación podría causar lesiones personales.

⚠ PRECAUCIÓN: Antes de dar servicio a los sistemas de dirección o suspensión asegúrese de inhabilitar el Sistema de Bolsas Anti-impacto (SIR). Si fallara en seguir estas recomendaciones pudiera resultar en el inflamamiento accidental de este sistema anti-impacto lo que podría causar lesiones personales.

NOTA: Las piezas de este juego están diseñadas para reemplazar las piezas originales ya gastadas o averiadas en mal estado de funcionamiento producidas por los fabricantes del vehículo. Estas piezas no están diseñadas para ser instaladas en vehículos en los cuales los sistemas de dirección o de suspensión han sido modificados para carreras o competencia, o cualquier otro propósito.

NOTA: Este juego puede contener boquillas de auto engrase para cavidades con/y sin rosca.

2. Raise and support the vehicle at the manufacturers recommended points.

3. Remove and discard nuts retaining sway bar link to sway bar and lower control arm.

NOTE: It may be necessary to hold the sway bar link studs with a wrench in order to remove the lock nuts.

ASSEMBLY

1. Install the sway bar link with new washers and rubber brushings supplied..

2. Torque sway bar link lock nut on end with rubber bushings to 19-24 ft lbs. (25-32 N-m).

NOTE: Position the housing socket so the grease fitting hole is pointing toward the front of the vehicle for easy greasing. Hold the hex on housing shank while tightening lock nut.

3. Torque the sway bar link socket nut to 30-35 ft lbs. (41-47 N-m).

NOTE: Hold the sway bar link stud hex with a wrench next to the dust boot. Use care not to damage the dust boot.

4. Install grease fitting. Lubricate with a good grade of chassis grease.

DÉMONTAGE

1. Débrancher le câble négatif de la batterie.

2. Lever et supporter le véhicule aux points recommandés par le fabricant.

3. Démonter et jeter les écrous retenant le raccord de barre stabilisatrice à la barre stabilisatrice et au bras inférieur de suspension.

NOTE: Il peut être nécessaire de retenir les pivots du raccord de barre stabilisatrice avec une clé pour enlever les contre-écrous.

MONTAGE

1. Installer le raccord de barre stabilisatrice avec les nouvelles rondelles et les coussinets en caoutchouc fournis.

2. Serrer le contre-écrou du raccord de barre stabilisatrice sur l'extrémité munie de coussinets en caoutchouc, au couple de 19-24 lb-pi (25-32 N-m).

NOTE: Placer la douille du boîtier afin que le trou du graisseur pointe vers l'avant du véhicule pour faciliter le graissage. Retenir l'écrou hexagonal sur la tige du boîtier pendant le serrage du contre-écrou.

3. Serrer l'écrou de la douille du raccord de barre stabilisatrice au couple de 30-35 lb-pi (41-47 N-m).

NOTE: Retenir l'écrou hexagonal du pivot du raccord de barre stabilisatrice à l'aide d'une clé placée près du pare-poussière. Faire attention de ne pas endommager le pare-poussière.

4. Poser le graisseur. Graisser avec une graisse à châssis de bonne qualité.

DESENSAMBLE

1. Desconectar el polo negativo del cable de la batería

2. Levantar y sostener el vehículo desde los puntos recomendados por la manufactura.

3. Remover y descartar las tuercas que retienen la barra de oscilación y la barra baja de control.

NOTA: Puede que sea necesario sujetar los tornillos de el acople de la barra de oscilación con una llave para poder remover las tuercas o pernos de bloqueo.

ENSAMBLAJE

1. Instalar el nuevo acople de la barra de oscilación con las nuevas arandelas bujes de caucho provistos.

2. Aplicar a la tuerca de aseguramiento de la barra de oscilación con los bujes de caucho un torque de 19-24 ft. lbs. (25-32 N-m).

NOTA: Colocar la cubierta del acople de forma que los orificios para el engrasado queden en dirección al frente del vehículo de esta forma facilitando el engrasado. Sujetar el eje en la barra de la cubierta o housing mientras se esta ajustando la tuerca de aseguramiento.

3. Aplicar el torque de 30-35 ft. lbs. (41-47 N-m).

NOTA: Sujetar el tornillo de eje de la barra de oscilación con una llave a un lado la bota de protección del polvo. Sea cuidadoso de no ir a causar daño a la bota de protección.

4. Instalar las boquillas u orificios o casueletas del engrasado. Lubricar con una grasa de un buen calibre.